

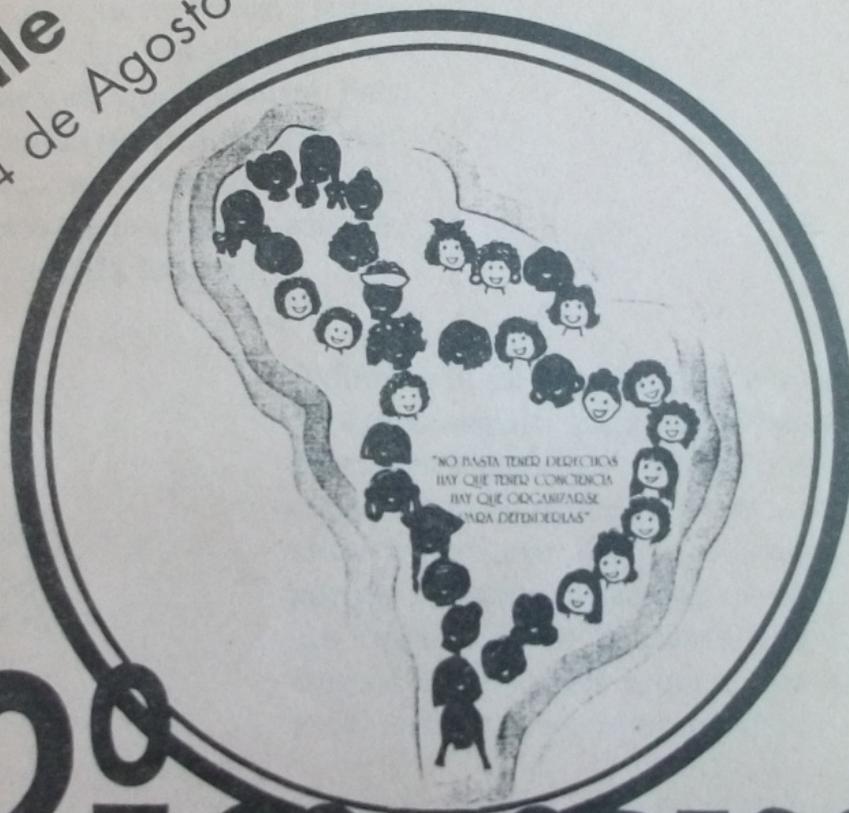


AMISTAD Y ESPERANZA
ANECAP

28

ASOCIACION NACIONAL DE EMPLEADA DE CASA PARTICULAR

Chile
19 al 24 de Agosto
1991



20^o CONGRESO

LATINOAMERICANO Y
DEL CARIBE DE

TRABAJADORAS DEL HOGAR

EDITORIAL

Queridas Colegas:

En nuestro primer Boletín de este año, queremos saludarles e instarles a que sigamos trabajando por dignificar nuestro trabajo, como lo hicieron dos colegas y amigas que nos han dejado y que dieron su vida por Anecap. Ellas fueron fundadoras de nuestra organización y a ellas les debemos estar organizadas, nos referimos a Galinda González y Julia Urbina.

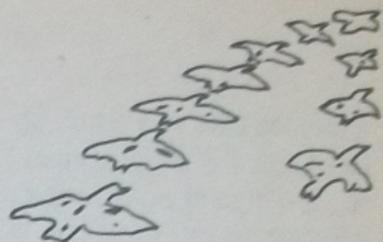
Estas Amigas, Colegas y Mujeres fueron dos trabajadoras de Casa Particular que lucharon y sufrieron en la vida a causa de los derechos de las trabajadoras, como nosotras, que siempre han sido postergados. Esta lucha fué difícil, tuvieron muchos problemas, pero no abdicaron en su cometido, sabían que esto daría frutos y así fué: hoy tenemos a nuestra querida Anecap.



Galinda y Julia, son ejemplo de mujeres que todas debemos seguir, ellas sin esperar recompensa animaron a las desanimadas, consolaron a las que estaban tristes, dieron consejos a las desorientadas, escucharon a la que estaba sola y lo hicieron porque tenían la capacidad de amar a los demás, esa capacidad de cansarse por los otros con alegría, la capacidad de ser amigas y compañeras y eso nos da un ejemplo de vida.

Galinda y Julia, en este Editorial de nuestro querido Boletín Amistad y Esperanza les queremos dar las gracias por todos sus desvelos, por su capacidad de servicio, por darnos siempre su sonrisa que nos anima a seguir caminando, por entregarse por entero a la causa de nuestro gremio que tanto las necesita. En nombre de nosotras el Equipo Nacional y en el nombre de tantas trabajadoras que recibieron su cariño, confianza y alegría les decimos gracias, muchas gracias, siempre viviran en el corazón de Anecap.

Equipo Nacional



2º CONGRESO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE DE LA TRABAJADORA DEL HOGAR

Entre los días 19 y 24 de agosto se efectuará el 2º Congreso Latinoamericano y del Caribe de la trabajadora del hogar. A dicho acontecimiento, asistirán delegados de todos los países de América.

Para conocer la significancia y las expectativas que se esperan de este congreso, conversamos con la presidenta de la CONLACTRAHO (Confederación Latinoamericana y del Caribe de la trabajadora del Hogar), Aida Moreno, quien nos expresó lo siguiente:

"Es un avance, es un gran paso para la trabajadora, y para Chile es un hecho histórico. Esto ha logrado que se crearan, en 14 países, organizaciones de trabajadoras; es un avance latinoamericano.

Chile es pionero en la organización de la trabajadora de casa particular (comenzó en 1926). Actualmente hay cooperativas, sindicatos, Grupos de trabajos, de vivienda, etc".

También le preguntamos cuáles serían los puntos a tratar en el congreso, y nos respondió:

"Vamos a analizar nuestra realidad a través de un informe de la Cepal que nos entrega estadísticas latinoamericanas de la trabajadora del hogar.

Además analizaremos las leyes laborales en Latinoamérica; apoyadas por un abogado de la CUT. Uno de los puntos más importantes a tratar, será dar legalidad a CONLACTRAHO y a sus estatutos".

¿Cuál sería su mensaje para la trabajadora aún no sindicalizada?

"Organícense para que se valoren como persona. La única forma que tenemos de reiniciar nuestras condiciones de trabajo es unirnos", dijo.

Una de las invitadas al congreso, que es secretaria de la Organización de la Confederación Latinoamericana de la Trabajadora del Hogar, nos quiso dar su visión de las organizaciones en su país: "en Brasil existen 25 sindicatos, 28 asociaciones y 17 grupos de trabajo. Brasil tiene 140 millones de habitantes lo que lo hace muy rico y muy pobre. La política económica es muy mala para la población más pobre".

Según Ud., ¿La realidad Latinoamericana es la misma que la norteamericana, para la trabajadora?

"La propaganda de los dólares, es una propaganda engañosa, la realidad es otra, las compañeras sufren mucho; hay un problema de idioma y una gran discriminación de raza y porqué no decirlo, social".

Y en relación a la realidad latinoamericana, ¿Cómo es?

"Es muy similar, muy parecido; nosotros compartimos tres años con varios países latinoamericanos, donde vimos que los trabajos son iguales, los problemas sindicales son iguales y la convivencia en una casa particular también, unas más favorables, otras más discriminadas. En Brasil, por ejemplo, el salario mínimo para cualquier trabajador es de menos de 50 dólares, pero no todos pagan el salario mínimo, y eso es discrimi-

na ción y problemas".

¿Qué espera de este congreso?

"De este congreso esperamos que haya una integración mayor, que podamos compartir mejor nuestras realidades y busquemos también encontrar soluciones a los muchos problemas de los sindicatos, de las trabajadoras, de los niños y de la tercera edad -por qué no-, el que llega a los 50 años tiene problemas para encontrar trabajo. Deseamos del congreso unión y solidaridad", concluyó.

Muy confiados esperamos que de este congreso salgan fortalecidas las organizaciones de trabajadoras, y por supuesto lograr la dignificación y solución de la problemática social, económica y personal de la trabajadora del hogar.

Suerte compañeras, a unirnos y a darle una real valorización a la labor de la trabajadora.



LA NANA

¿Como te llamas?
 María, Rosa, Juanita,
 Virginia, no importa
 si eres la mas bella
 niña de cara morena
 y ojos tristes.

Pequeña gigantes.
 Te levantas muy temprano
 a la mañana con el sol
 para ser la nana.
 Muchas veces despreciada
 y humillada.
 La que siempre está dispuesta,
 a quien le importa si está cansada
 la señora ordena, el señor también,
 y los niños sus caprichos.

Mi madre también vino
 de muy lejos,
 de Temuco a la capital
 trallendome en su vientre
 y en su mente;
 miles de sueños e ilusiones.
 Pobre vieja
 No sabía que a nadie le importa
 los sentimientos de la nana
 que solo tiene que servir
 si no, se va.

Pequeña flor silvestre
 de mi pueblo
 casi siempre olvidada y postergada
 a ti nadie te canta
 ni te hace poesia.
 Acaso no saben que existes
 que tienes corazón
 y que amas como todos,
 que esperas ansiosa el domingo
 para escapar

como mariposa aprisionada
 buscando por los parques
 alguna voz amiga,
 algún amor
 que te de cariño;
 ese que a diario ves
 repartir entre los señores de la casa,
 pero que jamás te toca.

Es lindo verte los domingos
 con tu mejor vestido
 tu corazón lleno de
 esperanzas e ilusiones
 queriendo que ese día sea
 eterno.

Nana, estoy seguro
 de que algún día
 todos los poetas del mundo
 te cantarán a tí,
 mariposa de mi pueblo.

Richard (poeta Popular de Iquique)

VIVIENCIAS VIVIENCIAS

El casa ajena de por vida
 una niña trabajó
 cultivando la semilla
 en los niños que formó

La soledad y la injusticia
 no marchitaron a esa flor
 que nunca tuvo un hogar propio
 pero a decenas cuidó

Pasa el tiempo y la rutina
 se hacen dueñas de su andar
 hoy ya vieja y cansada
 su alma sólo sabe cantar

Fuí sembrando cariño
 en mi largo caminar
 fuí dejando mi huella
 y mi eterno luchar.

MALU

Talca.

SOLEDAZ

De noche la Empleada
se acuesta cansada.
Se pone a pensar.

Recuerda su pueblo,
su casa, su cama,
amigas, la plaza,
los seres que ama.
Su madre, agotada,
su padre, ya viejo,
(un nudo en el pecho)
¡Se encuentran tan lejos!
Quisiera volar.

Cuidando a otro niño
y no al que engendró,
del que ella no puede
sentir la emoción
de primeros pasos,
caricias y abrazos.
Derecho robado
por la privación.
Ganas de gritar.

El día Domingo
después de las 5
saldrá a pasear.
Corazón abierto
que buscando va
manos extendidas,
como un camino
hacia la amistad.
Desea cantar.

Mañana temprano
todo va a empezar;
rutina sin sueños,
lavar y limpiar.
Vida sin color,
¿encontró el amor?
Ella no tiene alas
para ir a buscar.
Ella quiere encontrar.

De noche la Empleada
se acuesta cansada.
Y se pone a llorar.

Gloria Calderón D. (Iquique)

CARTA A UNA PATRONA

Señora: no sabe cuánto es mi deseo de hablar con Ud., pero bien se que su oficina y sus deberes no le permiten el tiempo suficiente para escucharme; es por ello que me he tomado la libertad de escribirle para que en algún momento pueda leer mis inquietudes.

Ruégole a Ud., señora, tenga a bien no ofenderse con los favores que quiero pedirle, ya que no es mi intención hacerlo. ¡Nó, nó!; no le pediré aumento de sueldo ni permisos. Bien sabe Ud. que ese no es el problema. Lo que quiero pedirle es lo siguiente:

- Cuando quiera pedirme algo, no me grite; si lo hace con buenas palabras yo se lo traeré más contenta y seré feliz.

- Si en lugar de llamarme la atención me explicara las cosas, yo la entendería a Ud. y me daría más confianza. Cómo quisiera yo encontrar en Ud., Sra., el cariño y la protección que se quedaron junto a aquella viejecita que es mi madre y que está tan lejos en el humilde ranchito que tuve que dejar para poder venir a buscar alimento para los míos.

- Me gustaría tanto que sin mirar la clase social, pudieramos ser amigas (se me ocurre que Ud. también tiene un corazón como yo) y un día lejano quizás llegaremos a ser polvo las dos. ¿Porqué esperar tanto tiempo y no aprovechar la hermosa vida para vivirla como Dios quiere que así sea?

Atentamente,

Una trabajadora de casa particular.

Somos mujeres trabajadoras
perteneceamos a anecap
desde arica a magallanes,
todas juntas lucharemos,
sin escudo ni banderas.

Nuestro gremio crece más y más
dia dia demostramos a Chile entero
que somos mujeres de sacrificio,
pero capaces de superarnos con mucho
esfuerzo y voluntad,
con la frente muy en alto.



Todas unidas marchamos,
en el nuestro pecho muy orgullosas,
luciremos nuestra insignia de anecap,
como mujeres trabajadora de casa particular.

Tuvistes que salir,
de tu casa
para venir a la ciudad

En busca de trabajo
para ayudar a tus papas
fuerte y valiente
empiezas a luchar.

No olvides nunca
tu campos hermosos
que te enseñaron
a trabajar.

Esas tierras tan poderosas
aprendiste a cultivar.
Ten siempre esos recuerdos
valen más que un tesoro.

Para tí que eres especial
una niña campesina
que empieza a luchar
como trabajadora de casa particular

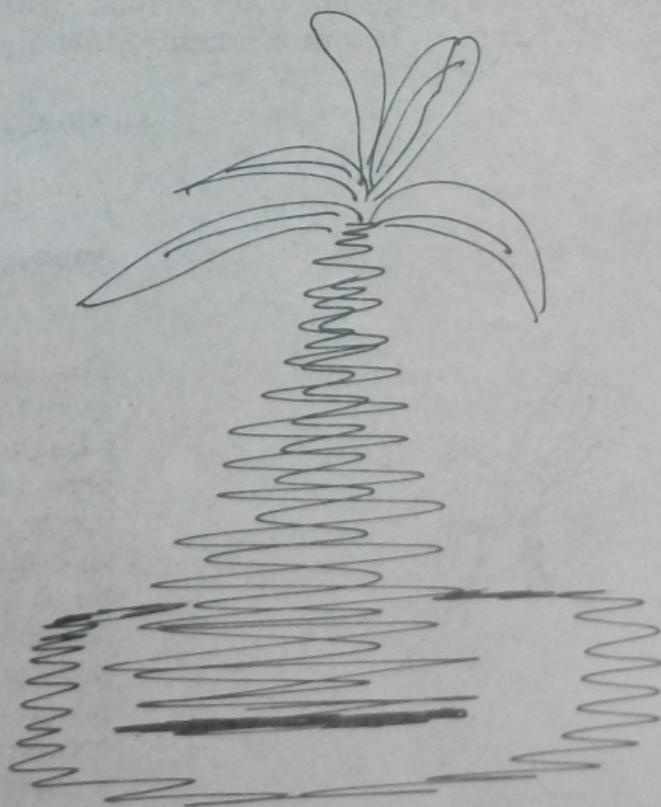
Que hermoso es llegar
por primera vez a anecap
un instituto lleno de felicidad
donde las niñas sonrien
sin sentir soledad.

Somos todas hermanas
luchando por una misma felicidad
aunque la vida sea dura
nunca hay que mirar hacia atras.

Grandioso y glorioso en amor
eres anecap, por llenar mi corazón
que estaba en una soledad
eres algo hermoso para nosotras.

Las trabajadoras que venimos
de esas tierras lejanas
en buca de trabajo
y hemos encontrado ambas cosas.

Laura Morales



ARTEMISA

El 10 de Diciembre, en Huacahué, nació Artemisa hija de padres campesinos. Una partera atendió el parto. Su madre, cuando ella tenía tres años, la regaló a dos desconocidos los que fueron muy buenos con ella, la trataban como a una hija. Una vez en sus juegos con los hermanos se fueron a un banco aserradero y les comieron la comida a los trabajadores, luego se fueron a jugar en unos carritos y le sucedió un accidente, se cayó y se sacó todos los dientes. Estuvo enferma mucho tiempo.

Cuando sanó de su enfermedad salió a trabajar con su padre al campo para ayudar, eso le gustaba mucho ya que lo hacía como un juego. Pasó el tiempo y tuvo que salir a trabajar a la ciudad, (ya que su madre murió), como trabajadora de Casa particular; sufrió mucho ya que no la trataban muy bien, pero ahora está feliz porque tiene dos hijos que la quieren mucho y se siente realizada como mujer y sobre todo porque pertenece a Anecap en donde se siente muy bien.

La Unión

A una Amiga que no está

Las que te conocimos te aprendimos a querer porque tu cara era alegre, y transparente tu alma. Por eso fué que el Padre Dios te llamó a su jardín, ya que le faltaba una mariposa entre sus flores, que derrochara alegría como tu sabías hacerlo aunque por dentro tuvieras la pena más grande.

Por eso te recordamos con tristeza y esperanza porque allá, en ese jardín, nos veremos algún día y escucharemos tu risa nuevamente Galy querida.



La Unión

Anecap

Cuando nace una planta se ve fragil, delicada y cualquier suspero la hece tambalear, pero a medida que crece se va poniendo fuerte y cada vez más firme, va criando raíz, que por más que trates no se puede sacar. Así debemos ser las Trabajadoras de Casa Particular, para que nadie nos haga tambalear, porque unidas seremos más fuertes, creceremos, floreceremos y daremos frutos que todas podremos cosechar con muy buen resultado.



EQUIPO NACIONAL INFORMA

Reunión Directorio Nacional ANECAP
(12 - 14 Julio 1991)

Queridas Amigas: Queremos compartir con ustedes lo que fué nuestra reunión de Directorio Nacional de Anecap. Esta vez este encuentro fué de dos días ya que utilizamos una buena metodología que sintetizó la reunión.

Asistieron las directoras Lucerina Calbucura, Enríqueta Tavié, Juana González, Dolores Rivas, Gricelda Díaz, Jimena Calisto, Lucila Silva y la Asesora Nacional Hna. Alicia Nuñez.

El objetivo de este encuentro fué para informar y evaluar la marcha de este primer semestre y proyectar las acciones y/o actividades concretas para este segundo semestre para poder lograr un mejor servicio para nuestro gremio. Se dió el informe entregado por las encargadas de zona, contraloras, asesora nacional, además del informe de la encargada de formación. Con todo esto se hizo una síntesis y se analizaron los siguientes puntos:

- Existe debilidad en la formación integral, especialmente en las directivas; es necesario buscar más ayuda en los organismos de iglesia y sociales, para reforzar la forma-

En el aspecto formación durante este segundo semestre se acordó dar más prioridad al aspecto de la formación de personas especialmente en los equipos directivos.

- Un grave problema es, en algunos casos, las relaciones humanas que hacen que las filiales entren en conflicto en su interior.
- Por otra parte es muy importante captar socias ya que el número en casi todas las filiales ha bajado considerablemente.
- Otro punto es el autofinanciamiento, que debe incrementarse ya que las ayudas que antes teníamos ya no llegan porque los organismos que las deban tienen otras prioridades. Hay que generar nuestros propios recursos.
- Se debe preparar con anticipación la semana de la trabajadora de casa particular. La idea es que sea una semana en donde se comparta lo que es Anecap, por medio de volantes, medios de comunicación, actos etc.

